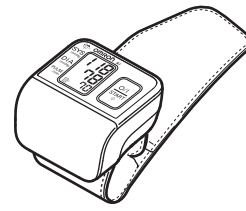


OMRON

Прибор для измерения артериального давления на запястьеМодель R1
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**Введение**

Спасибо за покупку прибора для измерения давления на запястье OMRON R1.

Это замечательный, компактный и простой в использовании прибор, идеально подходит для тех, кто часто контролирует свое артериальное давление. Небольшая, заранее приданной формы манжета легко и удобно накладывается на запястье.

OMRON R1 работает на основе осциллометрического метода. Он легко и быстро измеряет артериальное давление и частоту пульса. Прибор использует усовершенствованную технологию «intelliSense», которая обеспечивает комфортное для пациента управляемое нагнетание воздуха в манжету без предварительной установки требуемого уровня давления воздуха или его повторной накачки.

Прибор также сохраняет последнее измерение в памяти.

Прежде чем использовать прибор, внимательно прочтите данное руководство. Для получения конкретной информации о своем артериальном давлении ПРОКОНСУЛЬТИРУЙТЕСЬ С ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ.

Важная информация по технике безопасности

Во время беременности, при аритмии или атеросклерозе, проводя мониторинг артериального давления, консультируйтесь с лечащим врачом. Внимательно прочитайте данный раздел перед использованием прибора.

⚠ Предупреждение!
Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

(Общие использование)
• Всегда консультируйтесь с лечащим врачом. Самостоятельная постановка диагноза на основе результатов измерений и самолечение опасны.

• Людям с серьезными нарушениями кровообращения или болезнями крови перед использованием прибора необходимо проконсультироваться с врачом, так как нагнетание воздуха в манжету может вызвать внутреннее кровотечение.

(Использование батареи)
• При попадании в глаза электролита из батареи немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Как можно скорее обратитесь к врачу.

⚠ Внимание!
Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести, а также к повреждению оборудования или другого имущества.

(Общие использование)
• Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или лиц, не отвечающих за свои действия.

• Используйте прибор только для измерения артериального давления.

• Не разбирайте прибор или манжету.

• Манжету нужно накладывать воздухом так, чтобы давление в ней не превышало 299 мм рт. ст.

• Не пользуйтесь рядом с прибором сотовым телефоном или другими устройствами, которые излучают электромагнитные волны. Это может привести к неправильной работе прибора.

• Не используйте прибор в движущемся транспортном средстве (автомобиль, самолет).

(Использование батареи)
• При попадании электролита из батареи на кожу или одежду немедленно промойте их большим количеством чистой воды.

• Используйте в этом приборе только две щелочные батареи типа «AAA». Не используйте батареи другого типа.

• При установке батарей обязательно соблюдайте полярность.

• Немедленно замените старые батареи. Обе батареи нужно заменять одновременно.

• Если вы не собираетесь использовать прибор в течение трех или более месяцев, выньте батареи.

• Не используйте новые и старые батареи вместе.

Общие меры предосторожности

• Не подвергайте устройство сильным ударам и вибрации, не роняйте его.

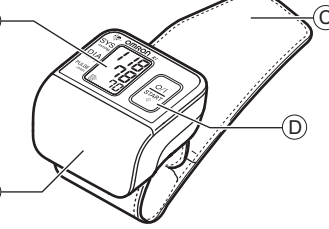
• Не выполняйте измерения после купания, приема алкоголя, курения, выполнения физических упражнений или приема пищи.

• Не накручивайте манжету воздухом, если она не обернута вокруг запястья.

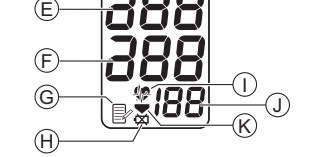
• Не мойте манжету и не погружайте ее в воду.

• Прочтите рекомендации подраздела «Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)» в разделе «Технические характеристики» и следуйте им.

• Прочтите рекомендации подраздела «Надежная утилизация продукта» в разделе «Технические характеристики» и следуйте им при утилизации устройства и используемых с ним принадлежностей или дополнительных частей.

1. Описание прибора**Основное устройство:**

A. Дисплей
B. Крышка отсека для батарей
C. Манжета на запястье
D. Кнопка O/I START (включение)

Дисплей:

E. Систолическое артериальное давление
F. Диастолическое артериальное давление
G. Значок памяти (отображается при просмотре последнего значения, записанного в памяти)
H. Символ низкого уровня заряда батареи
I. Значок сердечбиения (мигает в ходе измерения)
J. Пульс
K. Символ декомпрессии

2. Подготовка к работе**2.1 Установка/замена батарей**

- Снимите крышку отсека для батарей, потянув ее в направлении, указанном стрелкой.

1) Надавите на рычажок в нижней части крышки отсека для батарей.

2) Снимите крышку с измерительного блока.

- Вставьте две одинаковых щелочных (LR03) батареи «AAA» 1,5 В в отсек для батарей.

Убедитесь, что их полярность (+/-) соответствует полярности (+/-), указанной в отсеке для батарей.

- Установите на место крышку отсека для батарей.

Примечание: Значения, хранящиеся в памяти, не стираются даже после замены батарей.

2.2 Срок службы батарей и их замена

Если на экране появился значок (🔋) низкого заряда батарей, замените сразу обе батареи.

3. Использование прибора**3.1 Наложение манжеты**

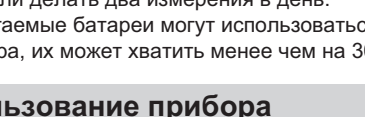
Измерение можно производить на левом или правом запястье.

Примечание:
• При измерении манжету можно надеть на левую или правую руку. Артериальное давление в правой и левой руке может отличаться; соответственно можно отличать и результаты измерений. Компания OMRON рекомендует всегда измерять давление на одной и той же руке. При существенном различии значений для разных рук посоветуйтесь с врачом, на какой руке проводить измерение.

• Чтобы обеспечить правильное измерение, закрепите манжету так, чтобы она плотно, но не туго прилегала к запястью.

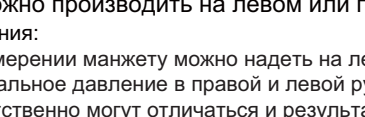
• Манжету нельзя накладывать поверх одежды.

- Наложите манжету на левое запястье, расположив запястье таким образом, чтобы большой палец левой руки был направлен вверх.



Примечание: Убедитесь, что манжета не закрывает выступающую часть локтевой кости на краю запястья.

- Возьмитесь за нижнюю часть манжеты и оберните ее вокруг запястья, так, чтобы она плотно облегла руку.



Примечание:
• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

- Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

• Если осталась часть манжеты можно для удобства отогнуть в обратном направлении.

3.2 Правильное положение при измерении

Правильное положение тела во время измерения помогает получить точные результаты. Кроме этого, следует стараться измерять кровяное давление каждый день в одно и то же время.

Примечание:
• Не измеряйте давление после приема ванны, употребления алкоголя или после физической нагрузки.
• Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.

Сядьте удобно, выпрямите спину, возьмитесь рукой за локоть и расслабьтесь.

Держите руку так, чтобы прибор находился на уровне сердца.



Не поддерживайте манжету другой рукой. Это может привести к неточным результатам измерений.



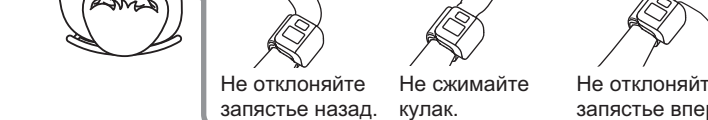
Расслабьте запястье и кисть.



Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.



Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.



Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

Не отклоняйте запястье назад. Не сжимайте запястье вперед. Не отклоняйте запястье вперед.

4. Устранение ошибок и неисправностей**4.1 Сообщения об ошибках**

Условное обозначение ошибки	Причина	Устранение
	Манжета излишне наполнена воздухом.	Повторите измерение. Не двигайтесь во время измерения. (См. «3.3 Выполнение измерений».)
	Движение во время измерения. Манжета неплотно закреплена на запястье.	Внимательно прочтите шаги, описанные в «3.1 Наложение манжеты», и повторите их.
	Символ Eг с кодом/номером означает, что в приборе произошла ошибка аппаратуры.	Свяжитесь с представителем OMRON или дистрибьютором.
	Низкий заряд батарей.	Замените батареи на две новые щелочные типа «AAA».
	Данный символ мигает или постоянно изображен на экране	

4.2 Поиск и устранение неисправностей

Признак	Причина	Устранение
Значение слишком низкое (или высокое).	Держите ли вы манжету на уровне сердца? Манжета плотно облегла запястье? Напряжены ли руки и плечи? Движение или разговор во время измерения.	Сделайте измерение в правильном положении. (См. «3.2 Правильное положение при измерениях».) Застегните манжету правильно. (См. «3.1 Наложение манжеты».) Расслабьтесь и попробуйте повторить измерение. (См. «3.3 Выполнение измерений».) Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения. (См. «3.3 Выполнение измерений».)
Не растет давление в манжете на запястье.	Утечка воздуха в манжете.	Свяжитесь с представителем OMRON или дистрибьютором.
Манжета сдувается слишком быстро.	Манжета сидит слишком свободно.	Правильно застегните манжету, чтобы она плотно облегла запястье. (См. «3.1 Наложение манжеты».)
Артериальное давление каждый раз разное. Значение слишком низкое (или высокое).	Измерения артериального давления постоянно изменяются в зависимости от времени суток и степени расслабленности. Перед измерением сделайте несколько глубоких вдохов и расслабьтесь.	
Прибор выключается во время измерения.	Батареи разряжены.	Замените батареи новыми.